

VSI SMO MIGRANTI: OSREDNJI DOGODEK – PO POTI ZGODB IN NAVDIHA

Petek, 18. december 2015 / 11.00–14.00 / Kreativni center Poligon

OPIS NASTOPAJOČIH

PERICA JERKOVIĆ

stand-up komik

priseljen iz Bosne in Hercegovine leta 1992

Štirinajst let je imel, ko so se z očetom, mamo in bratom po poldrugem mesecu raketiranja in bolečih spoznanj, da nacionalizem lahko uniči tudi najtrdnjše prijateljstva, mukoma prebili iz vojne vihre. Pribežali so k stricu v Koper. Devet se jih je stiskalo v enosobnem stanovanju, a zanj so bili to najsrečnejši meseci. Spet se je počutil varnega.

Danes je eden izmed najbolj izkušenih stand-up komikov pri nas. V 12 letih delovanja je zabeležil okoli 1000 nastopov v Sloveniji, na Hrvaškem, v Srbiji, Bosni in Hercegovini, Črni Gori, Makedoniji in v Angliji. Pod okriljem društva **Smehomat** je izvedel vrsto delavnic stand-up komedije in posnel dokumentarni film **Leto**, ki prikazuje leto dni v življenju stand-up komika. Največji uspeh je dosegel s celovečerno stand-up komedijo **Rojen v Jugi**. Trenutno nastopa predvsem z novo avtorsko monokomedijo **Zgodovina selfi butla**, ki je premiero doživela 1. oktobra 2015 v ljubljanskem SitiTeatru.

ARKAN AL NAWAS

krajinski arhitekt, slikar

priseljen iz Iraka leta 1979

V Slovenijo je prišel leta 1979 zaradi študija. Iz velike in bogate družine je z vlakom pripotoval v popolnoma neznanu mesto, Ljubljano, brez naslova in brez poznanstev. Na Uradu za tujce je moral prijaviti začasno bivališče, za kar so potrebovali ime in priimek lastnika stanodajalca. Ker lastnika naslednje jutro več ni bilo doma, je z vhodnih vrat sam prepisal podatke in se šel prijaviti. Uslužbenka pa se je ob pogledu na listek začela glasno smejati, saj je nanj namesto imena napisal »POZOR HUD PES.«

Danes je uspešen slikar, po izobrazbi univerzitetno diplomiran krajinski arhitekt Univerze v Ljubljani ter ustanovitelj galerije in predsednik društva za kulturo in umetnost Diwan, namenjenega povezovanju slovenske in arabskih kultur.

ELEONORA ONYSHCHENKO

trenerka odbojke

priseljena iz Ukrajine leta 2000, 2009 in 2014

V Slovenijo je prišla zaradi odbojke. Po nekaj selitvah in spremembah je zaradi poškodbe morala zaključiti kariero. Vrnila se je v Ukrajino, dokler ni leta 2014 v Slovenijo prišla na obisk in se zaradi vojne ni več mogla vrniti domov.



Projekt sofinancira
Evropska unija iz
sredstev Sklada za azil,
migracije in vključevanje



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA NOTRANJE ZADEVE

Pina

A.LARGO



MEDKULTURNI
INŠTITUT

Zaprosila je za politični azil in tako sta z njeno dvanajstletno hčerko preživeli približno leto in pol v azilnem domu. Prevajala je za druge, vodila telovadbo za ženske. Ker je govorila slovensko, ji je uspelo najti delo. Prostovoljno je pomagala v odbojarskem klubu v Ljubljani.

Danes je v postopku združevanja družine in opravlja delo trenerke odbojke.

SEIT DEMIRI
zgodovinar
priseljen s Kosova leta 1999

Moral je ponavljati 5. razred, ki ga je opravil z odliko. Samo slovenščino je imel tri. Ta trojka ga je motivirala, da je postal že v 7. in 8. razredu sošolcem inštruktor slovenščine. Bil je precej izključen. Izstopal je že samo zaradi dejstva, da ni jedel svinjine in je imel edini ločeno malico.

Hitro se je naučil jezika in takoj, ko je lahko, začel delati. Med nekdanjimi sošolci iz osnovne in srednje šole je bil prvi, ki je diplomiral. Letos bo naredil dva različna magisterija. Je predsednik Študentske organizacije Univerze na Primorskem.

GORAN POPOVIĆ
učitelj razrednega pouka, socialni pedagog, ravnatelj
priseljen iz Srbije leta 1994

Odločitev za selitev z družino ni bila enostavna, saj je imel v Beogradu uspešno kariero. Nov začetek je pomenil statusni padec, a nanj se je psihično pripravil. Sprejel je prvo delo, ki se mi je ponudilo: raznašanje in kasneje prodaja časopisov, šele potem pedagoško delo v Vzgojnem zavodu Logatec. Zdaj se sam sebi včasih zdi celo večji (slovenski) patriot od Slovencev samih.

Leta 2011 se mu je ponudil velik izziv, ki ga je sprejel: delo ravnatelja na Osnovni šoli Livada v Ljubljani, in s tem zapustil mesto ravnatelja beograjske zasebne gimnazije. Na začetku je bilo na šoli, ki jo obiskuje 95 % učenk in učencev druge narodnosti, zaradi česar so ji radi rekli tudi "čefurska" šola, 190 učencev. Danes jih je 270. Spremembe se kažejo počasi, ampak stanje se spreminja.

ALEKSANDRA BANJANAC LUBEJ
novinarka, urednica in TV-voditeljica
priseljena iz Srbije leta 1995

Svojo novinarsko kariero je začela leta 1991 kot sodelavka beograjskega uredništva YUTEL TV v Beogradu. V Slovenijo se je preselila leta 1995, kjer je delala kot dopisnica TV BK Telecom, prve srbske televizije po razpadu SFRJ v Sloveniji in na Hrvaškem. Kasneje je bila redna sodelavka oddaje Studio City, članica uredniškega odbora in sodelavka revije MediaWatch – Medijska preža, dopisnica iz Slovenije za BBC program v srbščini, javno RTV Črna gora, neodvisni dnevnik Vijesti iz Podgorice ter agencijo TANJUG iz Beograda.

V obdobju 2003–2011 je bila urednica tednika in dnevnika Žurnal ter urednica portala Žurnal24, po tem pa spletna novinarka MMC. Leta 2000 je režirala dokumentarni film V etru nove Evrope o transformaciji državnih televizij v javne servise v jugovzhodni Evropi, vključno s Slovenijo. Trenutno je urednica in voditeljica oddaje NaGlas (RTV Slovenija), ki je posvečena etničnim skupnostim v Sloveniji, in novinarka oddaje Intervju (RTV Slovenija).

LIDIJA DIMKOVSKA **pesnica, esejistka, kritičarka in prevajalka** **priseljena iz Makedonije leta 2001**

Končala je študij primerjalne književnosti v Skopju in doktorirala iz romunske književnosti na Univerzi v Bukarešti, kjer je med letoma 1997 in 2001 delala kot lektorica za makedonski jezik.

Od leta 2001 živi v Ljubljani. Je urednica za poezijo dvojezične elektronske revije www.blesok.com.mk. Kot štipendistka Ad future je bila med letoma 2005 in 2006 zunanja sodelavka na Inštitutu za slovensko izseljenstvo na SAZU. Med letoma 2009 in 2012 je kot docentka honorarno predavala Svetovno književnost na Fakulteti za humanistiko na Univerzi v Novi Gorici.

Je članica Makedonskega društva pisateljev, makedonskega PEN-a, Makedonskega društva prevajalcev, mednarodne žirije za nagrado Vilenica, DSP in mednarodne nagrado za življenjsko delo na področju poezije »Herbert«, Varšava, Poljska. Prevaja slovensko in romunsko književnost v makedonski jezik. Je urednica antologije sodobne manjšinske in priseljske književnosti v Sloveniji Iz jezika v jezik (2014).

ZORAN KNEŽEVIĆ **kulturolog, pisatelj, varnostnik** **priseljen iz Srbije leta 1995**

Njegovo prvo gradbišče je bila Fakulteta za družbene vede, kjer je delal skoraj dve leti. Gradil je steno v veliki predavalnici. Ko je začel študirati, je novim kolegom povedal: »Ta stena je v redu, to steno sem jaz zidal.« V gradbeništvu je delal 14 let, do stečaja. Po dveh letih na Zavodu za zaposlovanje je sprejel delo varnostnika. Spet nov začetek, kot takrat, ko je prišel v Slovenijo.

Njegov knjižni prvenec Dvoživke umirajo dvakrat je na Slovenskem knjižnem sejmu dobil nagrado za najboljši literarni prvenec leta 2014, poleg tega pa je Knežević nagrajenec natečaja Radia Slovenija in dvakratni zmagovalec Proznega mnogoboja.

Projekt za Ministrstvo za notranje zadeve izvaja Kulturno izobraževalno društvo PiNA, v partnerstvu z Medkulturnim inštitutom za vključujoče izobraževanje, raziskovanje in sodelovanje, ter v sodelovanju z Avanta Largo, Zavodom za družbeno komuniciranje. Projekt sofinancira Evropska unija iz sredstev Sklada za azil, migracije in vključevanje.

DODATNE INFORMACIJE: Katerina Kljun (katerina.kljun@pina.si / info@vsismomigranti.si in 051 645 111)

Več o projektu: [spletna predstavitev](#) / [Facebook profil](#)



Projekt sofinancira
Evropska unija iz
sredstev Sklada za azil,
migracije in vključevanje



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA NOTRANJE ZADEVE

PiNA

A.LARGO



MEDKULTURNI
INŠTITUT